

## CONTENTS

<b>Foreword</b> .....	7
Georg REHM, Hans USZKOREIT, <i>The META-NET Strategic Research Agenda for Multilingual Europe 2020: An Extended Summary</i> .....	9
<b>Part I: Language Resources - Morphology, Dictionaries, Linguistic Ontologies, Corpora</b> .....	35
Liviu P. DINU, Octavia-Maria ŞULEA, <i>Theoretical and Computational Aspects of Romanian Morphology</i> .....	37
Stelian-Traian DUMISTRĂCEL, Doina HREAPCĂ, Luminița BOTOŞINEANU, <i>The Digitization of Oral and Written Corpora and the Analysis of Discursive Spaces and Registers</i> .....	56
Verginica BARBU MITITELU, Dan TUFİŞ, Dan ŞTEFĂNESCU, Cătălin MIHĂILĂ, <i>The Ongoing Enrichment of the Semantic Network for Romanian</i> .....	80
Adriana VLAD, Adrian MITREA, Adrian LUCA, Octavian HODEA, <i>Considerations Regarding the Statistical Compatibility of two Romanian Literary Corpora with Orthography and Punctuation Marks Included</i> .....	99
Dan TUFİŞ, Radu ION, Tiberiu BOROŞ, <i>Filtering, Normalizing and Spell-Checking the Romanian N-Grams from Google's Web 1T 5-Grams</i> .....	123
<b>Part II: Data Semantics</b> .....	143
Hui SHEN, Răzvan BUNESCU, Rada MIHALCEA, <i>Learning to Disambiguate Senses and References in Wikipedia</i> .....	145
Diana INKPEN, Colette JOUBARNE, <i>Multilingual Word Similarity</i> .....	163
Angela IONIŢĂ: <i>New Trends in Applying Semantic Models in Geospatial Knowledge Engineering</i> .....	176
<b>Part III: Machine Translation and Other Advanced Language and Speech Technologies</b> .....	203
Ştefan DUMITRESCU, Radu ION, Dan ŞTEFĂNESCU, Tiberiu BOROŞ, Dan TUFİŞ, <i>Experiments on Language and Translation Models Adaptation for Statistical Machine Translation</i> .....	205
Mirabela NAVLEA, Amalia TODIRAŞCU, <i>Experiments with a French-Romanian Word Alignment System</i> .....	225

Alexandra BALAHUR, <i>Multilingual Sentiment Analysis for Online Reputation Management</i> .....	241
Tiberiu BOROȘ, <i>RACAI NLP Tools for Text-To-Speech Synthesis</i> .....	265
Constantin ORĂȘAN, Richard EVANS, Iustin DORNESCU, <i>Text Simplification for People with Autistic Spectrum Disorders</i> .....	287
Adrian IFTENE, <i>Using Text Processing in Internet Surveillance</i> .....	313
<b>Part IV: Educational Technologies</b> .....	329
Vasile RUS, Nobal NIRLAULA, Mihai LINTEAN, Arthur GRASSER, <i>An Overview of Dialogue and Semantic Processing in Educational Technologies</i> .....	331
Ștefan TRĂUȘAN-MATU, <i>Polyphonic Analysis of Discourse in Online Conversations with Multiple Participants</i> .....	349
<b>List of contributors</b> .....	365